

# ZERTIFIKAT CERTIFICATE

Nr./No. 968/EZ 129.06/05

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>Prüfgegenstand<br/>Product tested</b>                                   | Safety Related Programmable Electronic System   | <b>Hersteller<br/>Manufacturer</b>               | HIMA Paul Hildebrandt GmbH + Co. KG<br>Albert-Bassermann-Straße 28<br>D-68782 Brühl bei Mannheim   |
| <b>Typbezeichnung<br/>Type designation</b>                                 | H41q-MS, H41q-HS, H41q-HRS<br>H51q-MS, H51q-HS, H51q-HRS  | <b>Verwendungszweck<br/>Intended application</b> | Safety Related Programmable Electronic System for process control, Burner Management (BMS), emergency shut down, machinery, where the safe state is the de-energized state.<br><br>Fire and Gas, where the safe/demand state is the de-energized or energized state. |
| <b>Prüfgrundlagen<br/>Codes and standards forming the basis of testing</b> | IEC 61508, Part 1-7:2000<br>IEC 61511:2004<br>EN 954-1:1996<br>DIN VDE 0116:1989, EN 50156-1:2004<br>EN 12067-2:2004, EN 298:2003, EN 230:1990<br>NFPA 85:2001<br>EN 61131-2:2003<br>EN 61000-6-2:2001, EN 61000-6-4:2001<br>EN 54-2:1997, NFPA 72:2002 |  |  |
| <b>Prüfungsergebnis<br/>Test results</b>                                   | The system is suitable for safety related applications up to SIL 3 (IEC 61508, IEC 61511) and CAT 4 (EN 954-1).   |  |  |
| <b>Besondere Bedingungen<br/>Specific requirements</b>                     | For the use of the systems, the Safety Manual, the User Manual and the actual revision of the official list of product documentation, hardware modules and software components released by HIMA and TÜV Rheinland have to be considered.                |  |  |



Der Prüfbericht-Nr.: 968/EZ 129.06/05 vom 2005-08-02 ist Bestandteil dieses Zertifikates.

Der Inhaber eines für den Prüfgegenstand gültigen Genehmigungs-Ausweises ist berechtigt, die mit dem Prüfgegenstand übereinstimmenden Erzeugnisse mit dem abgebildeten Prüfzeichen zu versehen.

The test report-no.: 968/EZ 129.06/05 dated 2005-08-02 is an integral part of this certificate.

The holder of a valid licence certificate for the product tested is authorized to affix the test mark shown opposite to products, which are identical with the product tested.

TÜV Industrie Service GmbH  
Geschäftsfeld ASI  
Automation, Software und Informationstechnologie  
Am Grauen Stein, 51105 Köln  
Postfach 91 09 51, 51101 Köln

2005-08-02

Datum/Date

Firmenstempel/Company seal

Unterschrift/Signature